

Distr.: General
3 August 2016

Arabic
Original: English

جمعية الأمم المتحدة
للبيئة التابعة لبرنامج
الأمم المتحدة للبيئة



جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة
لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
الدورة الثانية
نيروبي، ٢٣-٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦

١٨/٢ - العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يقدم لها خدمات الأمانة

إن جمعية الأمم المتحدة للبيئة،

إذ تشير إلى مقررات مجلس الإدارة ٩/٢٦ ود. ١-١٢/١٢ و٣/١٢-٢٧/١٣، وكذلك قرارها ١٢/١، الذي طُلب فيه إلى المدير التنفيذي إعداد تقارير عن العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يوفر لها البرنامج خدمات الأمانة،

وإذ تقر بأنه بالنظر إلى أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة وكل اتفاق من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف لديها هياكل إدارية مستقلة قانونياً، وهيئات لصنع القرارات وإجراءات خاصة بها، فإن من المفيد للحكومات أن تتأكد من أن عمليات صنع سياساتها المتعلقة بقرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة ومقررات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة، وكذلك تنفيذ هذه القرارات والمقررات، داعمة لبعضها البعض؛

وإذ تلاحظ أن هناك أحكام محددة واردة في كل اتفاق من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف تنص على المهام الرئيسية والصلاحيات والمسؤوليات المسندة إلى الهيئات الإدارية والأمانات ذات الصلة من أجل تنفيذ الاتفاقات،

وإذ تلاحظ أيضاً أنه عندما تقرر هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف أن تطلب إلى المدير التنفيذي أن يوفر خدمات الأمانة لها فإنها تقبل أن تصبح أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف خاضعة للنظام الإداري والمالي والقواعد الإدارية والمالية للأمم المتحدة على النحو الذي تنطبق به على برنامج الأمم المتحدة للبيئة ووفق ما تنص عليه القواعد المالية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف،

وإذ تشير إلى أنه عند تكليف المدير التنفيذي بتوفير خدمات الأمانة لاتفاق بيئي متعدد الأطراف فإن المدير التنفيذي يطلب أيضاً الحصول على موافقة مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة على اتخاذ ترتيبات ملائمة للاضطلاع بمهام الأمانة وإنشاء أو تمديد الصناديق الاستثنائية لتلك الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف،

وإذ تلاحظ مع التقدير أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يوفر حالياً أو سيوفر خدمات الأمانة للعديد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المدرجة في مرفق هذا القرار (ويشار إليها فيما بعد بـ "الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة")،

وإذ تشير إلى قرارها ١٦/١، الذي يشير إلى أن الاتفاقيات التي يضطلع برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوظائف الأمانة لصالحها يجب أن تستند إلى مبدأ استرداد التكاليف عندما يتعلق الأمر بالتكاليف الإدارية، بما يتماشى مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة،

وإذ تلاحظ تقرير المدير التنفيذي عن العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها البرنامج^(١) وأعمال فرقة العمل، الذي يستند إلى التعاون الوثيق بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في إعداد توصياتها، ترحب بالخطوات التي اتخذها المدير التنفيذي لزيادة فعالية الترتيبات الإدارية وتقديم الخدمات، والتعاضد بين برامج العمل بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يقدم لها خدمات الأمانة، بما في ذلك اتخاذ خطوات لتنفيذ توصيات فريق العمل،

ألف

الإطار المؤسسي والمساءلة

١- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يضع، بالتشاور مع أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، مشروع نموذج من خيارات تقديم خدمات الأمانة في شكل مناسب، مثل مذكرة تفاهم بين المدير التنفيذي ومؤتمرات الأطراف أو الهيئات الإدارية الأخرى ذات الصلة للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها البرنامج، لكي تنظر فيه؛

٢- تشجع المدير التنفيذي على أن يحافظ، عند إرساء عمليات تفويض السلطة إلى رؤساء أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، على المرونة اللازمة على أساس كل حالة على حدة، بما في ذلك عكس حجم أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛

باء

الإطار الإداري والمالي

٣- تدعو هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن تطلع المدير التنفيذي على أي تحديات إدارية أو مالية تواجهها نتيجةً للتنفيذ العملي لمذكرات التفاهم الخاصة بها؛

٤- تدعو أيضاً هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن تتقاسم فيما بينها الممارسات الجيدة فيما يتعلق بميزانيتها وإدارة الموارد البشرية فيها؛

٥- تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يتنازل عن تكاليف دعم البرامج على التبرعات لتكاليف المشاركة عندما يتم ترتيب المشاركة من جانب الموظفين الإداريين الممولين من تكاليف دعم البرامج على الميزانية التشغيلية؛

(١) UNEP/EA.2/11.

٦- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يعد معلومات لهيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف عن آثار تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على ميزانيتها التشغيلية؛

جيم

التعاقد بين برامج العمل

٧- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يعزز، بناءً على دعوة من هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، برامج العمل المتداخلة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف في إطار خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وتوفير معلومات علمية ذات صلة بعملها؛

دال

الخطوات المقبلة

٨- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يواصل جهوده على صعيد هذه المسائل بطريقة مفتوحة وشفافة، وأن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز إلى جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

المرفق

قائمة بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف التي يوفر لها برنامج الأمم المتحدة للبيئة حالياً خدمات الأمانة أو التي توجد فيما يخصها مقررات في هذا الشأن قيد التطبيق

الاتفاقات التي يوفر لها برنامج الأمم المتحدة للبيئة حالياً خدمات الأمانة

- ١- اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض
- ٢- اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة والاتفاقات المرتبطة بها
- ٣- اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولاتها
- ٤- اتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون، وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التابع لها
- ٥- اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود
- ٦- اتفاقية باماكو بشأن حظر استيراد النفايات الخطرة إلى أفريقيا ومراقبة حركتها عبر الحدود وإدارتها ضمن أفريقيا
- ٧- اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية
- ٨- اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة
- ٩- اتفاقية حماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها
- ١٠- اتفاقية حماية وتنمية البيئة البحرية لمنطقة البحر الكاريبي الكبرى (اتفاقية كارتاخينا) وبروتوكولاتها
- ١١- اتفاقية حماية وإدارة وتطوير البيئة البحرية والساحلية لغرب المحيط الهندي (اتفاقية نيروبي) وبروتوكولاتها

١٢- اتفاقية التعاون في حماية وتنمية البيئة البحرية والساحلية لمنطقة غرب ووسط أفريقيا (اتفاقية أبيدجان) وبروتوكولاتها

١٣- الاتفاقية الإطارية بشأن حماية منطقة الكاربات وتنميتها المستدامة

الاتفاقات التي يوفر لها برنامج الأمم المتحدة للبيئة حالياً خدمات الأمانة المؤقتة ووافقت جمعية الأمم المتحدة للبيئة على أن توفر لها خدمات الأمانة الدائمة

١٤- الاتفاقية الإطارية لحماية البيئة البحرية لبحر قزوين (اتفاقية طهران)

الاتفاقات التي تنص على أن يوفر لها برنامج الأمم المتحدة للبيئة خدمات الأمانة عند بدء نفاذها

١٥- اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

الجلسة العامة السادسة

٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦